

— Nagy tüzvész Pitești állomás. Bucuresti. Pitești állomáson nagy tüzvész pusztított, amely a rak-tárakat elpusztította. (Rador.)

Hozzászólás Önagysága problémáihoz (Negyedik válasz.)

Most, amikor az emberiség sok ezer megoldatlan társadalmi, gazdasági és politikai problémával küzd, alatta nyög, érdekes, hogy Önagysága éppen a férfi és nő közötti tegezési viszony kérdését veti fel. Ez olyan, mintha egy orvos egy minden szervében megfagyott, súlyos beteg fölött tartott consiliumon annak eldöntését kívánná, hogy a páciens jobbra, vagy balra választva hordja-e a frizuráját. Tekintve azonban, hogy a történelem arra tanít, hogy gyakran egész apró, jelentéktelen látszó dolgok, kis civódások, viták, vagy véletlenek (ha ugyan vannak) sokszor az egész emberiségre kiható óriási események, változások oka lehetnek, nem szabad Önagysága problémája fölött sem naperendre térni.

Vannak népek, kiknek nyelve csak a magázást, vannak, kiké kizárólag a tegezést ismerik és vannak, kik mindkettőt használják. Mi az utóbbiakhoz tartozunk? Válogat hatunk, sőt disztigválnunk kell.

A régi rómaiak pl. csak tegeződtek és ott mindenkinek jogában állott még a császárt, vagy a legtisztesebb matrózt is (a nő és anya-kultusz klasszikus korában!) letegezni, dacára annak, hogy érintkezési formákra és külsőségekre már ők is nagy súlyt fektettek, és érdekes, hogy eddig még a legszörnyűbb oknyomozó történetírónak sem sikerült kimutatnia, hogy a tegezés okozta volna a római birodalom bukását. Nekünk sem kell tehát félünk attól, hogy ha a leányok és fiúk közötti tegeződés elterjedne, bármely nemre nézve a legkisebb veszélyt is jelentené. Egyébként „Szervusz Bózsli”, ami szóról szóra annyit jelent: szolgád Bózsli! semmiesetre sem csúnyább, mint „kisztihand” vagy „csókolom a kezét”, — sőt ugyanaz, mert a kéz csók is csak az alávetés és szolgaság szimbóluma, ami a kaszt-, vagy jobbagy-rendszerek megszűnésével, csupán üres udvariassági formává, divattá vált.

További fejtegetéseket azonban helyszűke miatt be kell szüntetnem. Ha Önagysága az aradi társadalmi életnek, csak ezt a kis diszharmóniáját vette észre és tényleg csak ez az egy kis hibánk van, akkor nyugodtak, sőt büszkéek lehetünk. A valóság azonban az, hogy a mi bájos hölgyeink és uraink az előítéletek, a nevelés és szokás okozta korlátok, gondolkodási kötöttségek oly nagy hatmazától vannak elborítva, hogy Önagyságának óriási erőt (ha nem is aktív, de passzív erőt) kellett kifejtenie ahhoz, hogy éppen csak ezt a kis furcsaságukat lássa meg...

Német monarchisták merényletet terveztek Poincaré ellen.

(A német rendőrség közölte a francia követtel.)

BÉCS. A Neue Freie Pressének jelentik Párisból: Az esti lapok közlik, hogy a francia kormányhoz érkezett értesítések szerint a német monarchisták merényletet készítenek elő Poincaré francia miniszterelnök ellen. A L'Intransigeant a hírrel kapcsolatban azt írja, hogy a merénylet tervéről a berlini francia nagykövét értesült a német rendőrség újsa. Hivatalos francia helyen kijelentették, hogy a merénylet terve igaz és arról biztos adatokkal rendelkeznek. Kijelentették, hogy többet a vizsgálát érdekében nem közölhetnek. A merénylet tervének nyomára azok a papírok vezettek, amelyek ket nemrégiben foglaltak le az orosz tulajdonánál. Német részről a hírt még nem erősítették meg.

Héjjas a büntetőjárásbíró előtt

(Közcsemdháborításért.)

BUDAPEST. A büntetőjárásbírósgon ma tárgyalta Tóth László járásbíró Héjjas Iván közcsemdháborítási ügyét. Amikor Héjjas Iván belépett a tárgyalóterembe a közönség zajosan megéljenjezte. Az általános kérdésekre elmondotta, hogy 1890. január el se jén született, kecskeméti lakos, református, nőtlen, apja földbírtos, ő maga azonban vagyontalan, büntetlen előéletű. Moldoványi ügyész emel vádat ellene közcsemdháborításért, mert az Ébredő Magyarok Egyesületének nagygyűlésén beszédében azt mondotta, hogy még nem mondotta ki az utolsó szót és hogyha a magyar ég bármely tájkán mennydörög vagy villámlik Budapest számára ő lesz az Istennya. Az ügyész szerint ezzel a kijelentésével Budapest lakosságának egy részét gyilkosság elkövetésével fenyegette meg, anélkül, hogy zsarolási szándéka lett volna. A bíró kérdésére Héjjas kijelentette, hogy a vádat megértette, de nem érzi magát bűnösnek. Elmondotta, hogy amikor a vörös uralom alatt az akkori rendet felborítani szándékozó ellenforradalmárok, szervezkedtek Budapest utcáin vörös plakátok jelentek meg: „Reszkess te sötétben bujkáló ellenforradalmár!” megszólítással. A plakát bizonyos körökben az ellenforradalmároknak kellemetlen érzést váltott ki. Amikor az Ébredő Magyarok Egyesületében az inkriminált beszédet mondotta, megkérdezte utána több barátját, hogy megjelentek-e és támadták bennük kellemetlen érzés. Erre valamennyien nem mel válaszoltak.

— Elhiszem, — folytatta Héjjas, — hogy kellemetlen érzés támadt azoknak a lelkében, akiknek a lelkiismerete nem nyugodt és akik a jogrend ellen áskálódnak, éppen úgy mint annak idején az ellenforradalmárok az akkori rend ellen.

Tóth járásbíró: — Hogyan értette az Ébredő Magyarok Egyesületében mondott beszédét?

Héjjas: — Ugy ahogy a publikum értette!

Tóth járásbíró: — De hiszen hallotta, hogy az ügyész úgy em-

los, francia helyen kijelentették, hogy a merénylet terve igaz és arról biztos adatokkal rendelkeznek. Kijelentették, hogy többet a vizsgálát érdekében nem közölhetnek. A merénylet tervének nyomára azok a papírok vezettek, amelyek ket nemrégiben foglaltak le az orosz tulajdonánál. Német részről a hírt még nem erősítették meg.

lékezik meg a kijelentéséről, hogy öngyilkossággal fenyegetődzött!

A vádbeszéd.

Moldoványi ügyész azt hangoztatta vádbeszédében, hogy csakis mint jogász foglalkozik az ügygel, de foglalkoznia kell a katonai törvényszék tárgyalásának eredményével is, mert szoros összefüggésben van az inkriminált beszéddel. Ezután emlékeztet arra, hogy Héjjas parancsot adott arra, hogy három izsáki polgárt végezzenek ki. Ezzel a ténnyel a gyilkosságra való felhívás büntetést követelt el, azonban cselekménye az amnesztia-rendelet alá esik. A katonai törvényszék előtt lefolyt tárgyalást a lapok hasábos cikkeiben ismertették, ami a főváros közönségét ideges hangulatba ejtette. És akkor, amikor a közönség Héjjas névének hallatára amugyis remegett az izgatottságtól, megjelent a Szózatban Héjjas Ivánnak a nyilatkozata, amelyben beismerte, hogy a parancsot valóban ő adta ki Zbonának a gyilkosságra és ez a parancsa nem az utolsó ilyen parancs volt. Három nappal ezután mondotta el Héjjas az Ébredő Magyarok Egyesületében az ismeretes beszédét. Az ebben említett parancs nem oda tendált, ahová utóbb át akart siklani a vádlott, hogy tudniillik ő a magyar államot megtámadó idegenekre vonatkoztatta, mert Kecskeméti környéken csupa magyar állampolgárokat pusztítottak el.

— Megölték ötvenhárom embert, vagy nem tudom mennyit, — folytatja az ügyész vádbeszédét, — és így ez a parancs kiadása csak azokra vonatkozhatott, akik a vádlott mentalitása szerint a forradalomnak, kommunizmusnak és minden rossznak az okozói voltak.

Héjjas közbevág: A magyar haka vitézsége világhírű volt a háború folyamán. Még ma is büszkén gondolunk azokra a fiúkra, akik a harctéren az életüket adták a hazáért. A titáni küzdelemnek azonban egyszerre vége lett. Fegyver kifutott a kezükből, mert Budapest bacillusai megfertőzték őket. Ha egyszer Budapest bacillusai újra meg akarnak méltelyezni bennünket, akkor igenis

kijelentem itt a bíróság előtt, hogy én leszek Budapest számára az Istennya, sőt még annál is rettegetesebb! Hiszem, hogy egyetlen magyar embernek sem lehet kifogása az ellen, ha el fogok bántani ezekkel a nemzetrombító elemekkel.

Az ügyész ezután kijelentette, hogy nem kívánja a további bizonyítást és ha a bíróság mégis szükségesnek látná, kéri a katonai törvényszéktől azokat az adatokat beszerezni, amelyek szerint a vádlott már beismerte, hogy Zbonának és Danicsnak ő adott parancsot a három izsáki zsidó kivégzésére. A bíróság ezután elrendelte a nyomozási iratok ismertetését. Az ügyész ezután folytatta a vádbeszédét — hogy ez a fenyegetés mennyire komoly és alapos volt, mutatja az a félelem és megdöbbenés, az izgalom, melyet Budapest lakosságából kiváltott. De különben is a vádlott korábbi viselkedéséből a közönségben méltán kialakulhatott az a meggyőződés, hogy aki egyszer vagy többször is gyilkosságokra adott ki parancsot, az megteheti azt ezután is. Kéri, hogy a vádlottat izgatás büntetésében mondják ki bűnösnek.

Héjjas válasza.

Erre Héjjas a következőképen válaszolt:

— Eddig ha én mondtam valamit, még senkinek sem volt ok szavaimban kételkedni, mert én ha mondom valamit, én mindig tudom, hogy mire értettem azt. De ha az ügyész bíró is egyúttal a tárgyalásvezető: Felkérem, hogy ne személyeskedjék. Héjjas (folytatja): Ha vád azt hangoztatja, hogy az én kijelentésem magyar állampolgárokat is vonatkozhat, úgy szükségesnek tartom megjegyezni azt, hogy mikor a román megszállás volt, akkor igenis akadtak olyan magyar emberek, akik fegyvereinket elárulták a románoknak. Voltak olyanok, akik felkínálták nekik azt a pénzt, amit a nemzeti hadsereg részére nagynehezen összegyűjtöttünk. Ezekkel a legkiméletlenebbül bántunk el és éppúgy tekintettem őket, mint a nemzet többi ellenségeit. Mikor azt mondtam, hogy nem adtam még ki az utolsó parancsomat, azt arra értettem, hogy még a megszállott területeken vannak még hasonló alakok, akikkel szemben még méltán lehet gondolni hasonló parancsok kiadására. Nem akarok erős kitételeket használni, de ha az a vád ellenem, hogy bizonyos társadalmi rétegek nagyon megijedtek ettől a kijelentésemtől, úgy erre csak az lehet a válaszom, hogy begyulladt emberek alsónadrágja nem képezheti a bíróság barométerét! (A bíró Héjjaszt ezért a kifejezéséért rendreutasítja)

A bíróság végezése.

Tizenkét órakor hirdették ki a bíróság végzését, amely szerint Héjjas Iván inkriminált kijelentésével nem közcsemd elleni kihágást követett el, hanem izgatás büntetést. Ezért a járásbírósg az ügyet az ügyésznek utján átadta a törvényszéknek.

HIREK.

Leugrott a gyermekkorház első emeletéről.

A vörhenybeteg 20 éves fiatalember.

Különös eset tartja izgalomban tegnap este óta az aradi gyermekkorház orvosi karát és ápolószemélyzetét. Néhány nap előtt vitték a gyermekkorházba Kosztor István 20 éves fiatalembert, akinek állandóan 40—41 fokos láza volt. Az orvosi vizsgálat vörhenyt állapított meg az öntudatlan állapotban lévő ifjun, akit azonnal gondos ápolás alá vettek. Az orvosok a vörheny azon ritka esetével állottak szemben, amikor a fertőzés átterjedt az agyra is és ez időzési mániában nyilvánult meg. Tegnap este a beteg lázalmában kigugrott az ágyából, bezugta az első emeleten levő szobának dupla ablakát és leugrott az emeletről. A kórház személyzete a szerencsétlen fiu keresésére indult, azonban az eltűnt a kórház udvaráról. Azonnal értesítették a rendőrséget, melynek sikerült a fiut megtalálni az állomáson a sínek között. A beteget öntudatlan állapotban szállították vissza a kórházba. Kosztor István ma délelőtt visszanyerte öntudatát és az éjszakai kalandjáról sem emlékezik vissza.

Utolsó figyelmeztetés! Megelégedéssel konstatajuk, hogy vidéki hátralekös t. előfizetőink a kitűzött határidőre tulnyomó részben kifizették tartozásaikat és ezzel sok kellemetlen zaklatástól és költségektől szabadultak meg. Többen mégis, főleg tisztviselők köréből, azzal a kérelemmel fordultak lapunk kiadóhivatalához, hogy előfizetési tartozásaik birói uton való behajtásával várjunk elsejéig, amikor havi fizetéseiket megkapják. A kiadóhivatal méltányolja a kérelmet és a birói eljárás bevezetését csak augusztus hó 5-én kezdi meg. A tetemes ügyvédi és birói költségek alól tehát mentesek lesznek ama vidéki hátralekös t. előfizetőink, akik lapunk kiadóhivatalát levélben értesítik és feladóvevénnyel igazolni tudják, hogy a hátralekös előfizetési díjakat augusztus 5-ig póstára adták. *További halasztás nincs.*

A pozsonyi egyetem pécsi internátusa. Pécs. A pozsonyi Erzsébet tudományegyetem pécsi internátusára, ezt az egyetemet ugyanis Pécsre helyezték, nagy gyűjtést indítottak meg. Pécs városa és Baranya vármegye 100—100 ezer koronát adományoztak eddig a célra. A gyűjtés országos és nagy keretek között folyik, mert az internátus felépítéséhez 8 millió koronára van szükség.

Áttulalásokat jutányosan és pontosan eszközöl a Lloyd-Bank (Minorita-templommal szemben.)

Repülőgépvonatok Bécs—Genf és Bécs—Berlin között. Bécs. Legközelebb meg fogják szüntetni Ausztriára nézve a repülési tilalmat és ezzel két új repülőgépvonalat fog megnyitni. Az egyik Bécs és Genf felé, a másik Bécs és Berlin felé.

Csak nyugtakönyvekből kivágott adó nyugtak érvényesek

(Az adózók különös figyelmébe.)

Az aradi pénzügyigazgatóság ma rendeletet küldött ki a megyebeli adószedő hivatalokhoz (perceptiókhoz), hogy a jövőben a legszigorúbban tartassák be azt a rendszert, hogy az adófizetőknek a nyugtakönyvekből kivágott nyugtakat adjanak a törvényt befizetések után. Egyben a pénzügyigazgatóság figyelmezteti a közönséget, hogy más módon nyugtat ne fogadjon el, mert csakis azokat a nyugtakat ismerik el vitás esetekben ér

Aradi hírlapíró esküvője. Stauder Endre hírlapíró folyó hó 28-án tartotta esküvőjét ipolyi Baloghy Edith urleánnyal.

Házasság. Vostinár György és Puterity Mariska ma, vasárnap d. u. 6 órakor tartják esküvőjüket a gör. kel. szerb templomban.

Eljegyzések. Hehs László gyógyszerész eljegyezte Kilényi Magduskát. (Minden külön értesítés helyett.)

Grosz Lajosné szül. Schlé Arankát eljegyezte Wartenberg József.

Román tannyelvű tagozat és állami internátus a fiu felső kereskedelmi iskolában. Az aradi állami fiu felső kereskedelmi iskolában szeptember elsején a magyar tannyelvű tagozat mellett román nyelvű első osztály nyílik meg. Az internátust az állam saját kezelésébe veszi át. Jelentkezést mindkettőbe délelőtt 9—11-ig elfogad az igazgatóság.

Halálozások. Ozv. Kellner Vilmosné szül. Schuman Helén 41 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 30-án délután 5 órakor lesz a Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 42. sz. gyászházából. Az elhunytban Kovács Samu kereskedő sógornőjét gyászolja.

Izrael Hermanné szül. Fried Julia f. hó 28-án éjjel békeszerető, áldásdus életének 72-ik évében rövid szenvedés után csendesesen elhunyt. Irsai Lipót aradi textilnagykereskedő az elhunytban édesanyját gyászolja. A temetés vasárnap délelőtt tíz órakor történik a Lujza-utca 3. sz. gyászházából. (Minden külön értesítés helyett.)

Elfogytak az utlevél-könyvecskék. Az aradi államrendőrség utlevélosztálya már napok óta elfogytak az utlevél-könyvecskék úgy, hogy az újabban beérkezett kérvényeket nem is tudják elintézni a könyvecskéhiánya miatt. A rendőrség több ízben táviratozott Bucurestibe az utlevél-könyvecskéért, azonban azok még nem érkeztek meg. Tegnap az utlevélosztály főnöke egy futárt küldött Bucurestibe, aki valószínűleg még a holnapi nap folyamán magával hozza az utlevél-könyvecskéket. A régen kész utleveleket a következők vehetik át az államrendőrség utlevélosztályán: Boros Ivánne-Marschall Blanka, Gáspár Margit, Vlăd Sándor ezredes és Gáspár Mihályné.

Ügyeletes gyógyszerészek. A legközelebbi hét ügyeletes gyógyszerészei: Janka-gyógytár Bul. Regele Ferdinand (Boros Beni-ter), Vojtek gyógytár Bul. Regina Maria (Andrássy-ter), Szondy-gyógytár Str. Consistorului (Batthyány-u.) és Weisz gyógyszerésztár Str. Ioan Kalvin (Kalvin J.-u.)

vényeseknek, melyek a nyugtakönyvből lettek kivágva. A pénzügyigazgatóságot az készítette ennek a rendeletnek a kiadására, mint épen amikatt törvényt írták ki. A közönség másfajta nyugtakat is elfogadott és így nem tudta az aradi pénzügyigazgatóság a megyebeli adóközeget ellenőrizni, hogy tényleg mennyi volt a befizetett adók összege.

A forgalmi- és luxusadó befizetési sorrendje a következő: augusztus hó 3-án A., 4-én B., 5-én C. és D., 7-én E., 8-án F., 9-én G., 10-én H., 11-én I. és J., 12-én K., 14-én L., 16-án M., 17-én N. és O., 18-án P., 21-én R., 22-én S., 23-án S. és T., 24-én T. és U., 25-én V., és Z. betűvel kezdődő nevek tulajdonosai tartoznak befizetni a forgalmiadót. 26-tól 29-ig pedig a részvénytársaságok kötelesek az adót befizetni. A pénzügyigazgatóság felhívja a feleket, hogy forgalmi és luxusadóilletékeiket a meghatározott időben pontosan fizessék le.

Rendőrtisztek, színészek és old-boyok. Rég előzött meg oly nagyfokú érdeklődés football-versenyt, mint a vasárnap délutánit, a mely az AAC. Török Gábor-utcai sporttelepén lesz. Az izgalmasnak ígérkező verseny délután 5 órakor kezdődik. Ekkor méri össze erejét az AAC. III. old-boy csapata a rendőrtisztviselők jól szervezett csapatával. Ezt újabb érdekes verseny követi: az AAC. I. old-boy csapata tusázik a színészek csapatával. A rendőrtisztviselők hetek óta gyakorolták magukat, hogy teljesen felkészülve vehessenek részt a versenyben. De nem maradtak tétlenek a színészek és old-boyok sem s így érdekes küzdelemben lesz része Arad sportkedvelő közönségének.

Díjszabásmelés az Acsev-nél. Az aradi és csanádi egyesült vasutak, valamint a kezelésében álló vasut vonalain érvényes menetdíjak, podgyász-, kutyá-, expresszáru és rendes áruszállítási díjak 1922. évi augusztus. hó 15-től kezdődőleg újabb 20 százalékos drágasági pótlékkal lesznek felemelve.

Csecsemőingyenrendelő. Az aradi anya- és gyermekvédő Szövetség tudatja, hogy a III. számú csecsemőingyenrendelő az Erzsébetvárosi lakók részére a Calea Saguna (Varjassy Lajos-utca) 156. szám alatt megnyitott.

Utleveleket 45 leírt 3 nap alatt visumozunk. Gyűjtőhelyek: Weinberger cipőüzlet főtér és Weisz Dávid nagykereskedése Str. Marasesti (Kossuth-u.)

Jacobi Gyula vizsgázott fogász Str. Bucur (Eötvös-u. 17.) külföldi utjáról a napokban visszatér és augusztus 5-én újból megkezdí rendeleseit.

Egy híres asszony életéből. Incidens az aradi Lloydban, Romlik a női erkölcs. A legrémesebb történet, Kacagni... meghalni, Nyaralni mentem kérem, Vendég a szerkesztőségben, stb. című szenzációs cikket közöl az „Aradi Fáklya” mai legújabb száma.

— Visumokat 55 leírt hozunk utlevelekre Clujról vagy Bucurestiből négyszer heteként a közismert pontossággal. Kelet Hirlapiroda.

— Arany, ezüstért magas árt fizet Reimer József, Lutheránus templom mellett.

— Poloskairást vállal Lovas lakástisztító, Str. Oituz (Illés-u.) 30a.

A Landau-pör szenzációi

(Vallomások válogatott kizsáksok ról.)

BUDAPEST. A Landau pörben ma délelőtt folytatták a főtárgyalást. Tóth még elmondotta a mai tárgyaláson, hogy dr. Sipos Kamillo revolverrel verte cellájában az öreg Landaut. Ezzel akarta beismerni, hogy a Simplon kávéházban kormányzósértést és hadsereggyalázást követett el.

Azért voltam mérges Landaura, — folytatta vallomását Tóth, — először mert zsidó volt, másodsor meg azért, mert tudtam, hogy a fia cseh kém, engem pedig megvertek.

Elmondotta azután Tóth, hogy először a fiatal Landau cellájába mentek be, ahol a fiatal Landau Sipos úgy arcul vágta, hogy leestett a cvikkere, azután pedig kiadta a jelszót, hogy „üssétek!” Tóth ekkor a fiatal Landauk a fejét a két lába közé vette, mint egy kisgyermeket szokás ha megvernek és kézzel ütötte, Sipos azonban az öreg Landaut a revolver agyával ütötte. Ekkor azt mondták, hogy lapisszal kell égetni Landaut. Sipos azonban tagadja, hogy azt mondotta, vagy megtette volna. Dobe Nándor azt mondja, hogy Siposnak mániája volt a trombitáltatás és mindig a generálmarsot fujatta.

Ezután Tóth kijelentette, hogy ő maga is nagyon csodálkozott azon, hogy egy zsidó, aki annyira szerette az életét, öngyilkos legyen. Azonban mégis kiment a lakatnyába autón. — Elnök: — Persze maguk máson, mint autón nem is járhattak! — Tóth: — Ekkor Landau már kiterítve feküdt cellájában a földön. Csuklóján két vágás volt. Nadrágtartójából, mellyel felakasztotta magát, mindnyájan vágtunk egy darabot. — Ezután Becker József vádlottat hallgatták ki. Majd Dobe kihallgatása következett, aki vádlottársai eltávolítását kérte. Ennek megtörténte után kijelentette, hogy Siposnak és Ruzitsnak az volt a szándéka, hogy Landaut és fiát Izsákra vigyék, mert Sipos az ő lakására akarta elvinni a foglyokat. Ruzits ezt tagadja. Sipos azonban beismeri, hogy szó lehetett arról közöttük, hogy Landaut Izsákra vigyék, mert a rendőrséget nem tartották eléggé megbízhatónak. — Ezután Tóth Andor G. osztálybeli katonal detektiv kihallgatása következett, aki elmondotta, hogy Landaut keletföldi cellájában ő pofozta meg. Dánszky főhadnagy parancsára.

Héjjas Iván katonái.

(Héjjas szennázó és nyilatkozata.)

BUDAPEST. Héjjas Iván a Nemzeti Sajtó Tudósító útján a következő nyilatkozatot tette:

„A kommun alatt a nemzet érdekében az akkori rendszer tudta és beleegyezése nélkül toboroztam, s ezért akkor Kam Beláéktól büntetést is kaptam. Másodszor a román megszállás alatt toboroztam, hogy a meglevő erőmet kibővísem, s akkor ezért a román igazságszolgáltatás elé kerültem. A megszállástól kezdve mindenki tudta, hogy nekem a Duna-Tisza közén egy különítményem van, a melyet semmiféle hatalom sem tud megmértelyezni, sem feloszlítani. Nekem tehát azóta nem volt szükségem toborzásra, mert azok az emberek, akik a keresztény nemzeti gondolatra becsületes magyar parolájukat adták, a megpróbáltatások nehéz idején minden írtásra egységesen készen állanak, hogy minden parancsot, legyen az bármilyen, minden gondolkodás nélkül teljesítsenek. Ezeknek az embereknek a megtekintésére mentem le a legutóbb és mivel ezek rendes körülmények között békés munkások, — tehát nem fegyveres alakulat, — ezeknek a meglátogatásáért ép úgy nem vonhat senki sem felelősségre, mint a miniszter urakat, ha híveik közé utaznak. A szegényebb sorsú embereimről, valamint a menekültekről már évek óta munkaadással gondoskodom. Több ízben megtörtént, hogy munkáscsoportokat helyeztem el az egyik helyről a másikra, ahol épen szükség volt rájuk. Így küldtem nemrég Kecskemétre körülbelül 100 bosnyákot Sátoraljaújhelyre, hogy ott erdőirtási munkálatokban vegyenek részt. Legutóbb pedig néhány emberemet Mosonvármegyébe rendeltem munkára. Tehát, — bár jogász nem vagyok, — úgy érzem, hogy ez ellen még jogilag sem lehet senkinek kifogása. Amikor a rendőrség kihallgatott ezt nem vallottam be, hanem egyenesen azt mondtam, hogy a munkások azért mentek le Nyugatmagyarország felé, hogy az alkalmas pillanatban Nyugatmagyarországra beszivárogiának és az ott fellázadó lakosságnak segítségére legyenek. Itt érhetne az a vád, hogy ezzel Magyarországot veszélyeztettem volna. Ha azonban kipróbált embereimmel az ország területét elhagyom és idegen állam területére lépek, ott elkövetek valamit, akkor és ott egyedül engem vonhatnak felelősségre, nem pedig a magyar kormányt. Veszedelembe, kudarc esetén, nem az ország került volna és nem a magyar kormány. Én pedig életemet ott és akkor teszem kockára ahol és amikor akarom.”

Nyilatkozata végén Héjjas kijelenti, hogy jól esett látnia a felesége sugárzó rokonszenvet, amelyből azt észleli, hogy a becsületes hazafiak megértették hazafiasságát, amely nem ismert pártérdeket, közjogi és egyéb ellentéteket.

BUDAPEST. Ma újabb 38 nyugatmagyarországi felkelőt hoztak be a főkapitányságra. Kihallgatásukkor azt mondták, hogy a maguk jószántából mentek a hátszélre. Elmondották még azt is, hogy a Róna főpusztám még háromszázan vannak, akik szintén a felkelőkhöz tartoznak, míg az Ausztriához csatolt, tehát elszakított területek környékén még ezren felül tartózkodnak bajtársaik, akik valamennyien földmunkát végeznek. A felkelők Héjjast vallják vezérüknek, akinek személyes vezérsége alatt állnak.

A marosparti téglagyár ügye.
(Két új utcát nyitnak. — Bérház-építési tervek.)

Arad város építészeti bizottságának jövő héten tartandó ülésén igen érdekes ügyek kerülnek tárgyalás alá. Az építészeti bizottság két új utca megnyitásának az ügyét tárgyalja le, amelyeknek a munkálatai igen rövid időn belül megkezdődnek. Az új utcák az állomás közelében fognak megnyílni. Azonkívül az építészeti bizottság tárgyalás alá veszi a város tulajdonát képező marosparti telken üzemen kívül levő téglagyár ügyét is. Ugyanis ez előtt harminc évvel a város bérbeadta a Marosparton levő telket téglagyár építésére. A szerződés szerint, ha a gyár egy éven keresztül nem működik, a telek ismét a város rendelkezésére áll. A téglagyár már évekkel ezelőtt beszüntette működését. A gyár igazgatósága ugyan fizeti azt a minimális bért, amelyet harminc esztendővel ezelőtt a város megállapított. A gyár vezetősége úgy hasznosítja a város tulajdonát képező telket, hogy oda kerti veteményeket ültet el. Az építészeti bizottság javaslatot tesz a városi tanácsnak, hogy a teleket vegye ki a téglagyár vezetőségének kezéből és azt saját céljaira használja fel. Érdekes probléma azonban az, hogy ha a város tényleg felbontja a gyár vezetőségével kötött szerződését, mi lesz a telken felépített téglagyárral. Még két kérvényt tárgyal a fentiekben kívül az építészeti bizottság. Horvayecz András építőmester és Gábor János magánzó bérházakat szándékoznak építeni Aradon.

Mozl.

• **Uj műsor az Apollóban.** A romantizmus az irodalomban tulajdonított álláspontot jelentett a legújabb időkig, miután a francia realizmus és naturalizmus meghódította az egész világot. Azonban, mintha az életből nem lehetett volna kioltni a romantikát. A romantikát szólatja meg az Apolló színház vasárnapi műsorán a „Vadrózsa” című ötfelvonásos romantikus filmjáték, amely az amerikai szabadságért harcoló katonáiból meríti tárgyát. Külön értéket képez a darabban, hogy a főszerepeket Carl Alstrup és Gudrun Houlberg alakítják páratlanul álló művészetükkel. A nagyszerű képet

vasárnap először vetíti az Apolló színház és műsorán tartja még hétfőn is.

• **„A szerencse lovagja” bemutatja az Uránia színház vasárnap.** Az amerikai dollárkirályok káprázatos fénnel berendezett életéből meríti tárgyát a kép, amelyet az Uránia színház vasárnapi műsorán mutat be. De jelentős eseményt teszi az a körülmény ennek a képnek a bemutatóját, hogy a főszerepekben ismét gyönyörködhetik a közönség Theodor Lobs és Inger Miron művészek nagyszerű játékában. A kép az első pillanattól az utolsóig lebilincseli a figyelmet, foglalkoztatja a képzeletet és így valóban kellemes szórakozást biztosít.

Közgazdaság.

Aradi valutaárak. (Július 29.) Dollár 154, марка 30, szokol 360, dinár 200, francia frank 14.00, magyar korona 12. Kifizetések: Budapest 11.50, Bécs 240, Berlin 28, Prága 365.

Bucuresti kurzusok. (Július 29.) Марка 29, francia frank 12.55, dinár 190, szokol 345, dollár 150, magyar korona 10.50. Kifizetések: Páris 12.40, Newyork 158, Prága 340, Berlin 25.50, Bécs 40, Budapest 10.780.

A leu párisi jegyzése (július 29.): Zürichi nyitás. (Július 29.): Berlin 0.92, Newyork 527.50, Milano 24.125, Prága 12.17, Budapest 30, Zágráb 165, Varsó 8.50, Bécs 1.50, osztrák bélyegzett korona 1.75.

Budapesti hivatalos nyitás. (Július 29.) Dollár 1845, szokol 44.90. Kifizetések: Bucuresti 12.00, Berlin 3.10, Prága 45.00, Bécs 4.40.

Zürichi zárlat. (Július 29.) Berlin 86.50, Amsterdam 203.40, Newyork 525.00, London 23.36, Páris 43.15, Milano 24.05, Prága 12.15, Budapest 30, Varsó 8.5, Bécs 1.50, osztrák bélyegzett korona 1.75.

Budapesti hivatalos zárlat. (Július 29.) Dollár 1850, leu 11.80. Kifizetések: Bucuresti 11.85, Berlin 3.11, Prága 45.50, Bécs 4.40, Zágráb 5.70.

Budapest, az érmék forgalma (július 29.): Ezüst koronás 123—126, forintos 315—325, ötkoronás 630—645, arany huszkoronás 5800—6000.

Aradi ingatlanforgalom.

Rózsa Miklós és neje eladták a Str. Doamna Purgly 84. sz. házat 28000 leiert özv. Tarr Mihálynénak. — Özv. Lakatos Izidorné eladta a Str. Josif Vulcan 8. és 9. sz. házakat 320000 leiert Funkelstein József és nejének. — Az aradi gör. kat. román püspökség eladta a Str. Puscalilor-i telket 100000 leiert a Fabriciei la Impletitura si Tricotage din Aradnak. — Reinheimer Gyula és neje eladták a Str. Mica 5c. sz. házat 200000 leiert Szirmay Károly és nejének. — Beles János és tulajdonostársai eladták a Str. I. P. Desseanu 13. sz. házat 155000 leiert özv. dr. Priegl Istvánnénak. — Verlein József eladta a Str. Cornel Popescu 11. sz. házat 70500 leiert Kotzka Jenő és nejének. — Urschitz Ágoston és neje eladták a Calea Andrei Saguna 13. sz. házat 41000 leiert Cseh Lajos és nejének. — Schlesinger Armin és neje eladták a Str. Gheorghe Lázár 12. sz. házat 130000 leiert Bogye Arkádie és nejének. — Popescu Pavel eladta a Str. Fasane 24. sz. házat 12000

leiert Tóth Antalnak. — Zuba János és neje eladták a Str. Sft. Gheorghe 4a. sz. házat 90000 leiert Kolumban Pál és nejének.

A szerkesztésért:
KAROLY JÓZSEF
főel.

Cenzurat: **Dr. Romul Mager.**

NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Ertesítés.

A n. é. közönség szives tudomására adom, hogy a **Piața Catedraliei** (Thököly-tér) és **Str. Russu Sirian** (Aulich Lajos-utca) sarkán levő

fűszer és csemege-üzlet

kötélékéből **Illés Andor** barátságos uton megvált s így ezt egyedül tovább vezetem. Minden törekvésem az leend, hogy nagybecsű pártfogóim meglegedését mindenkoron kiérdemeljem.

Teljes tisztelettel 12391

Samuil Rosenbach Samu.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik félelhetetlen fegyver, drága jó édesapánk

BOBOJCSÓ BÉLA

temetkezési vállalat tulajdonosa temetésén résztvettek, de különösen Záray Jenő tűzoltóparancsnok urak, Wallinger István urak meghatározó becsületeskedéért, Schleifer Antal ur által vezetett ének-karnak, az „Aradi Munkaképtelenek Segélyező Burasztaltársaság”, az „Aradi Nyugdíjas-asztaltársaság”, az „Aradi csizmadiák szakszervezet”, az „Első Rózsafűzér” imatársulat, valamint egyéb egyesület és társaság vezetőinek és tagjainak, ugyancsak a kedves rokonság, jóbarát és jó szomszédoknak, továbbá, akik ravatalára kocsit, csokrot helyeztek, vagy részvételüknek egyéb uton kifejezést adva végtelen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, fogadják ezúton külön-külön hálás köszönetünket.

Arad, 1922 július 30.

Özv. Bobojcsó Béláné és gyermekei.

11958

Marián János

építészeti irodája

Str. Fabriciei (Gyár-utca) 21. sz.

Vállalja új házak építését, tervezését, valamint renoválásokat a legelőnyösebb árak mellett. 3493

MAURITIUS RUBINSTEIN

MÓR

ARAD—CURTICI

TELEFON 188.



Nemzetközi szállítmányozások. Szakszerű elvámolás. Butor- és áruszállítás. — Árubebiztosítás. — Rendszeres gyűjtőforgalom Budapest, Wien, Prag és más kereskedelmi géopontokkal. 12871



Előrehaladott nyári idény miatt Valódi angol női kabát Velou-
grenadinok, batisztok, mosó delainok, cuttonok **rok és férfi kabátszövetek már**
mélyen leszállított árban lesznek kiárusítva. **megérkeztek**

„RENAISSANCE“

3115 divatruház Str. Brațianu (Woltzer-utca) 2. Minorita-palota.

Fényképek utlevelekre, mindenféle igazolványra olcsó árban készülnek Str. Eminescu 7. Arad és Vidékével szemben. 3494

GYÜMÖLCS-BEFŐTTÖK,

barack- és gyümölcsmarmalade, eredeti és cukrosított gyümölcs, bor-só, hab- és főzelékkonzervek garantált kivitelűek, legolcsóbb napi áron szállít 3443
Lukács Rozsó konzervkivitel
BUDAPEST, VII. Almásy-tér 7. sz.
Interurbán telefon: 1. 124-51.
„Reclama” No. 9128

No. 12-1922.

PUBLICATIONE DE LICITATIE.

Subsemnatul executor aduce la cunoștință generală că în cauza lui dr. Lazar Zoard repr. prin dr. Bohdanovici pentru 185 Lei și soc. în urma deciziei judecătoria de ocol în Chișineu sub. Nr. 2509-921. măsătoarele pe cale executivă de escontare la 15. Septembrie 1921. cuprinos și în preț: 8000 Lei evaluate anume: plug, cârpa, capa, grâu se vinde prin licitație publică care se va fi ținută în Nadab la 12. August 1922. a. m. la 10 oare. 3491
Chișineu, la 25. Iulie 1922.

BALASSA.

Executor jud. rez.

„Imperiál“

Ötterem és sörcsarnok-ban (volt Kádár-féle helyiség) Állandóan izletes hideg és meleg ételek, kiváló fajberek, frissen csapolt sör kaphatók. Pogári árak.
Esténként előrendelt orgányzene! Vasár- és ünnepnap katonazene! Minden pénteken hatástély. 12389

Magyarországi

ingatlanok eladására előjegyzésben, u. m.: magán- és bérházak, valamint gazdaságok.

Nagyrománia

különböző helyen és Arad környékén, valamint a város területén ületek, koros-már, bér- és magánházak, valamint mező-vadászati ingatlanok és erdők eladására előjegyzésben.

Felhívjuk

az eladói szándékosokat, hogy eladásra bocsájtandó ingatlanokat jelentseik be cégünknek, hol díjmentesen vesszük nyilvántartásba.

Plakáthirdetéseket a C. F. R.

Összes állomásra irodánk vess fel. Hirdessen, így forgalmát növeli és vevőkörét szaporítja. — Ürökös és feltűnő reklám! — Kiad, de bevételét szaporítja.

Forduljon bizalommal az **„ASTRA“** általános ár-, termény-, ingatlan- és pénzügyi ügyintéző, incassó, egyeztetés, engedélyezés és hiteludósító (információ) irodához Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 19. Et. I. (József főh.-ut 19., I. em.)

Ügyeljen!! ha életét és vagyonát biztosítani óhajtja, forduljon bizalommal az

„ASTRA“

biztosító és visszahozó társaság aradi vezérképviseletéhez, hol díjmentesen a legteljes mértékű felvilágosítást nyújtják anélkül, hogy köteleznék magát.
ARAD, Bul. Reg. Ferdinand No. 19. Et. I. József főherceg-ut 19., I. em.) 12390

TALPAK,

BOROK, SZANDALOK nagyban előkészítés. Viszonteladóknek óriási árkedvezmény. TAFROF SEBESTYEN-nél, vidékünk szomszédos

Tordai portland cement,
Tordai gipsz, Boszniai
carbid, Elsőrendű ka-
varánszákuli mész, Va-
lódí asbest ternolitpala.

Allandó nagy raktár:

KORNIS TESTVÉREK

Arad, Bul. Reg. Maria 5. (Andrássy-tér)
Telefon 501 és 623. 12526

Fényképnagyítások fekete, szép- és olaj kivitelben 40 leltől kezdve készülnek Str. Eminescu 7., Arad és Vidékével szemben. 3495

Megvételre ajánlok!

Két hold urí szőlőt, kőnával, felszereléssel, idej terméssel, betegség miatt olcsó áron. — Covaszincon 4 magyar hold szőlőt idej terméssel 120 ezer Leiert. — Tizennyolc kat. hold szőlőt, lakóházzal, sok épülettel, felszereléssel, idej terméssel. — Vidéki vendéglőt és szállodát teljes berendezéssel 70 ezer Leiert. — Ház 3 szobás lakással, nagy kerttel 70 ezer Leiert, azonnal átvehető. — Házat fűszerüzettel, 3 szobás lakással 100 ezer Leiert, azonnal átvehető. — Str. Lupului (Farkas-utca) 6. számú ház 2 szobás lakással 50 ezer Leiert. — Str. C. Negruzzi (Mikszáth Kálmán-utca) 10. sz. ház gyümölcsösökkel, 2 hold konyhakerti veteményes 45 ezer Leiert. — Egy 9 járatú műmalmot. — Gőzmalmot 4 szobás modern lakással, nagy telekkel, legjobb buzatermő vidéken. Díjtalan felvilágosítást nyújt HAASZ-irodája Str. Romanului (Zrínyi-utca) 6. sz. 11765

Arany és ékszer a legolcsóbb árban

Törött aranyat újra becsérél, vagy készpénzben a legmagasabb árat fizeti 3485

Oravetz aranyműves

Str. Eminescu 38. (Deák F.-u.)

István király szálloda

legmodernebbül átalakítva

Budapestben

VI. Podmaniczky-utca 8.

Ismét

11938

megnyilt.

Str. Gozsdu (Szent István-u.)

la számú ház eladó. Értekezhetni Dr. Szallai Vilmos Bul. Ferd. Reg. (József főh.-ut) 18.

Építési anyag

eladása nagyban és kicsinyben

Steiner József

műépítész építési anyag eladási osztályánál, Bul. General Dragalina (Apponyi-körút) 15-16. 2461

Kültisztviselőket keresünk

fix fizetéssel, napidíjjal és magas jutalékkal :: Nem szakmabeliek betaníthatnak. Ajánlatokat „Jövő” alatt a kiadóhivatal továbbítja. 3457

Eladásra kerül

40 katastrális hold elsőrangú birtok aradi határban. — Szőlők: 8-12 hold kőnával teljes felszereléssel, idej terméssel együtt olcsón eladó. — Üzletek lakással és italmérséssel és anélkül 15.000 leltől 1.500.000 leig. — Több magán és bérház 86.000 leltől kezdve. — Csak komoly vevőkkel tárgyalunk. — Bővebbet: „VICTORIA” irodában, Piața Avram Iancu 16. (Szabadság-tér) 12214

Modern könyvnyomda

Budapestben, szedőgépekkel, 3 gyorsajátóval, 4 amerikai géppel stb., teljes üzemből, jó forgalommal, családi viszonyok miatt eladó. Ajánlatokat „Rockstroch” jellege alatt Blockner & hirdető iroda Budapest IV., Semmelweis-utca 4. sz. továbbítja. 11938

Gyönyörű nagy ebédő

SZÖNYEG

szőld alappal 10.000 leiert eladó. Megtekinthető „VICTORIA” irodában :: Piața Avram Iancu 16. (Szabadság-tér.)

Strandoló hölgyek figyelmébe

ajánljuk, hogy nappalra

SERAIL krémet,

éjjelre pedig egy kevés 12171

SERAIL arckenőcsőt

használnak, ha aruk tödeségét megakarják őrizni. — Egyedüli készítő:

ROZSNYAI gyógytár Arad.

ARISTIDE BLANK

12525

„A gazdasági krízis megoldásának promemája” címen megjelent műve kapható minden könyvkereskedésben. Ára 6 lei.

Segéd a rófös áru

szakmából felvé-

tetik. Cím a kiadóban. 3462

Eladó magánház!

Str. Pescarului (Thököly Imre-utca) 51. szám alatti ház és a Str. Caraulilor (Szekeres-utca) 7. szám alatti telek jutányos áron eladó. 3470

Értekezhetni Schächterndi

Aradon, Piața Pievel (Árpád-tér) 5. sz.

Csodás határu arcszépítő és finomító a Földes-féle

MARGIT-CREME

Zsirtalan, ártalmatlan, rögtön szépít. Szeplők, májfoltok, bőrrákák, ráncok, redők, minden bőrbaj párnapi használat után megastínnak. Az arc rozsdás tőde hamvas lesz. 10841

Dr. Földes és Hehs Aradon.

Használt ólom •
megvételre kerestetik.



Fajtiszta turkesztán cukordíjnye

Purgy Lászlóné szofronyai kertészetéből, kizárólag az Aradvármegyei Gazdasági Egyesület üzletében kapható.

ARAD, Strada Kálvin-utca 56. Üzlet és irodák: Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 14. sz.
ahol állandóan elsőrendű külföldi munkások által legjobb minőségű anyagból készített divatos és tartós térf.
női, és gyermekcipők, továbbá szandálók kaphatók a legmértékesebb árt. **Telefon-szám 807.**
önteladók érdeklőzőkben résztülnek. 1228)

„PERFECT“
gummbélyegző gyár, véanőci műin-
tőzet, domborműnyomda Arad, Strada
Emilescu (Deák Ferenc-u.) 8. sz. 123bl

saját szellemi színházára az
Aradvármegyei Gazdasági
Egyesület Fogyasztási és
Értékesítő Szövetkezet
az országos művelődéspolitikát való-
képviselése.

Cserép!

Francia és szalagosserép kapható:

Pollák-téglagyár

Apró hirdetések.

Feltűnő az apróhirdetésekről:

Az apróhirdetéseket díjt szavak szerint számítjuk.

Minden szó hirdetés ára 75 bent.

Vastagabb betűvel 1 lei 50 bent.

A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelölni.

Hirdetéseket délután 5 óráig vehetjük fel.

Az apróhirdetéseket előre kell fizetni!

A legkisebb hirdetés ára 10 szög 7 lei 50 bent.

A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Levelezés.

SZÉP KIS széke leány óhajta oly ur-ember ismeretséget, ki őt anyagilag támogatná. Leveleket „Katóka” jellegre a kiadóba kér. 3451

Házasság.

HÁZASSÁG célból megismerkedne 35 éves jobb iparos hozzáillő tisztességes özvegygel. Teljes című leveleket „Ipáros” jellegre Wallinger hirdetője továbbítja. 12389

Alkalmazás.

TANULONAK jó házból való fiú teljes ellátással felvevő Jakubovits Rózsakereskedő. Motor állomással szemben. 3413

NŐS FOMOLNAR és melomszerelő azonnali belépésre állást keres. Cím a kiadóban. 3416

GYAKORLATTAL bíró jó írása hirdetését felvétel. Cím a kiadóban. 5000

A NÉMETSZENTPÉTERI NEMOEROZ MALOM keres azonnali belépésre egy alacsony és magas nyomású gépre és kondenzátorra vizsgázott gépész. Ajánlatok fenti céghoz Németszentpéterre küldendők. 3443

TIZENÖT-TIZENHAT ÉVES egészséges, jó házból való, 2-3 polgári végzettségű TANULÓUL és egy becsületes, egészséges fiú boldi szolgáknak Weinberger ékszerésznél felvételnek. 3448

ÜGYES SZAKÁCSNÓ augusztus 1-re felvétetik Opacu Péter vendéglő, Pecica (Opécsk.). 3446

FIATAL NŐ (külföldi) perfect francia, ki nyugodt életet óhajta, kis tagu családhoz vidékre ajánkozik. Ajánlatokat „Vidéki” jellegre a kiadóba. 3450

FŐZNI tudó mindenfelé felvétetik. Strada Anton Mocioni (Orczy-utca) 5. balra. 12525

KERESKEDELMIT végzett jó és szép írású fiatalember azonnali felvétetik biztosító társaságnál. Cím a kiadóban. 12525

EGY kőműves fiú tanulóknak felvétetik Merkle Pál borkereskedésbe Strada Colonel Paulian. 3476

KIFUTÓ és tanuló fiú jó írással felvétel Paris modellbáz. 3469

KÉT NÉGY ÉVES leánykához nemetűl tudó és kézimunkához értő nevelőnő keresetik. Felvétetik 1 és 2 óra között. Ing. Mateescu, Str. Consistorului 39. 3473

KÖZÉP ISKOLAT végzett tanulók felvétetik Kramer Sándor és Társa. 3481

EGY ügyes kizsgáló leány felvétetik. Románul tudó előnyben. Hegedűs Gyula cégnél. 3479

FIATAL helyi újság és utazó továbbá 2 ügyes segéd a fűszerszakmából és egy jóírású irodai gyakornok azonnali felvétetik. Cím a kiadóban. 3484

SZAKÁCSNÓ román házhoz ajánkozik azonnali belépésre Strada Horia 4. 3487

MINDENES főzőnő szőlőbe kerestetik. Cím Wallinger hirdetőjében. 12389

PERFECT VARRÓLEANY elsőrendű angol és francia munkára, továbbá tanulóleányok felvétetnek Váradinál Strada Russi Striana (Aulich-utca) 20. 12389

NEMET román levelező d-lutnokra felvétetik. „Allandó” jellegű ajánlatok Kelet hírlapíródába kéretnek. 12526

TANULÓ LEÁNYT vagy fiút felvesszünk. Fehér si Comp női fodrászalán. 12527

MUNKASNŐK felvétetnek Victor Barthmes cukorkagyárában Str. Alexandri 3. 3488

DEUTSCHES intelligentes Fraulein wird sur ein 15 Jähriges Mädchen gesucht. Adresse ins Wallinger'sche Anzeiger-Bureau. 12590

Vétel és eladás.

HAJAT vesznek. Fischer modern hajmunka vállalata, Strada Marasesti (Kossuth-utca) 58. 2998

ELADÓ keveset használt kézcseplő, vetőgép, kéregblye, járgány, óka, fűkaszáló, szecskavágó, stb. Örv. Kristyó-ryné, Alváca. Megtekinthető Magyar útc. és műszaki üzletben Aradon. 11739

ELADÓ PINCEBERENDEZÉS, 1000 Ft. hordó kifogástalan állapotban. 12-64 Ft. nagyságban. Cím a kiadóban. 3405

SÉGA OSABA-UTCA 10. számú kisebb magánház sürgősen eladó. 3424

FAESZTERGAPAD eladó. Cím a kiadóhivatalban. 3428

BUTOR. Ebédő és hálószobák olcsó árban kaphatók Wiegand butoraktár. Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca.) 4836

MINDENKINÉL TÖBBET FIZETÜNK képekért, bronz, márvány és porcellán figurákat, perzsa, szmírna, argamant-szönyegekért, török kendőkért, antik és modern butorokért, zongorákért, modern és antik dísz tárgyakért, japán vázákért, régi ezüst és arany műtárgyakért, mindennemű műbecsű férgésért. Szépművészeti Salon Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) Ortutay-palota. 11911

28 HONAPOS pedigres fajtenyészbika eladó. Cím a kiadóban. 12528

NYERSBORKÖVET vesznek minden mennyiségben Irom Arnold Arad. Str. Grigorie Alexandrescu (Bercsényi-utca) 39 sz. 10655

KÖNYVTÁRAKAT, hangjegyeket, magas áron vesz Kerpel könyvkereskedése. 12191

TEKERCS CSOMAGOLÓ PAPIR vékony és vastag minőségben olcsón beszerzhető Krieszer papírkereskedőnél Str. Tudor Vladimirescu (Dobó-utca) 1. 11851

ARANYAT magas áron vesznek. Reiner József Lutheránus templom mellett. 12301

MŰTÁRGYAKAT, porcellánokat, figurákat, vázákat, szobrokat, japán és kínai dolgokat, antik butorokat, festményeket, mindenfajta ezüst tárgyakat, perzsa és szmírnaszönyegek, dísz tárgyakat és egész gyűjteményeket a legmagasabb árban vásárol a Salon Artistique (Bulev. Regina Maria 20. Fischer Eliza-palota.) Alkalmi ajándékok dus bevásárlási forrása. 11691

IGEN ELEGÁNS kiváló gyártmányú alig használt gummikereku Victoria-hímő eladó. Cím a kiadóhivatalban. 500

ELADÓ új zongora láda, tükrös mosdó, két éjjeli szekrény, márvány láppal. Str. Tribunal Dobra (Boczkó-utca) 11. 3463

CSEPLŐSEKRENY Hofherr 8 HP. hozza eredeti tíz légkörös magánjáró Unrath, továbbá lokomobil, 12-ös Nickel-san Kovács Soma és Társánál Arad. 3472

ELADÓ: Kredenc, abrosz, női fehérnemű, ruha, gyermek-kabát, villany-, petroleum-lámpa, gyümölcstál. 140 cm. posztó, fekete posztó kárp. Str. Mocioni (Orczy-utca) 14. 3458

„URANIA” írógép. Méthető írással, 88 írójellel, leggyorsabb íróképeséggel és automatikus színvonal váltóval Kovács Soma és Társánál Aradon. 3471

KERESZTHUROS fekete, rövid, „Produktív zongora alig használt, perzsa-szőnyeg 3X2 méter, fekete pianino eladók. Szirmal, Str. Tribunal Axente (Damjanich-utca) 14. 11808

HOMOKFUTÓ kocsi, alig használt, újonnan lakkozva, nyári tetővel eladó. Rácz József, Erzsébet székvizgyár Str. Episcopul D. Radu (Magyar-utca) 4. 3486

PONYVA, egy világos hálószoba megvételre kerestetik. Cím Wallinger hirdetőjében. 12389

EZÜST díszes-tárgy, női ridikülnek átalakítva, eladó Str. Consistorului (Batthyány-utca) 23. I. em. jobb. 12389

KEVESET használt kézi kaptak, bőr-és talphulladékok eladók „Transilvania” cipőgyárnál. 12389

ZONGORA, kettős Wertheim oassa, ebédő butor stb. olcsón eladó. Str. Cercetasilor (Szent Pál-utca) 7. I. em. 12526

GARAMI „Forrongó Magyarország” című szenszólós munkáját 60 lei ellenében ajánlottan portómentesen küldjük. Kelet hírlapíróda Arad. 12528

HASZNALT OLOM megvételre kerestetik. Bővebbet a kiadóban.

WERTHEIM-SZEKRÉNY 2-es eladó Vámoséknál Str. Cercetasilor (Szent Pál-utca) 7. 12390

HENGERSZÉK új 250X300 Dragonal, német, márciusi árban nyolcvanezerért azonnal kapható Sitkeinnél, Vinga. 3493

IRODA-ÜVEGFAL 360 magas, 400 széles, közepén egyezárnnyas ajtóval, 2000 leírt eladó. Megtekinthető Auszterweil Mór-féle üzletben Bul. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér.) 12526

Ingatlan.

EGY KÉT és egy három szobás lakásból álló ház eladó. Bővebbet Str. Mocioni (Orczy-utca) 25. 3417

STRADA IERNEI (Tél-utca) 4. számú ház eladó. 3420

ELADÓ Strada Grigorie Alexandrescu (Bercsényi-utca) 48. számú ház. 3438

STR. PIONERILOR (Kosár-utca) 45. számú ház szép lakással eladó. 3466

MICALACA-NOU (Urnikelekán) Zrinyi Miklós-utca 14. számú ház eladó. 3455

STR. CATATE VECHE (Óvár-utca) 1. sz. ház eladó. Előnyös ár, kedvező feltétel. 3492

STRADA ABATORULUI (Vágóhid-utca) 28. sz. ház szőlővel eladó. 3467

STRADA VICENTI BABES (Kiss Ernő-utca) 10. sz. ház berendezéssel együtt eladó. 3468

STRADA GENERAD C. COANDA (Borona-utca) 28. sz. sarok ház nagy telekkel, lakással eladó. 3476

STRADA MARASESTI (Kossuth-utca) 37-38. számú ház szabad kézből eladó. Érdeklődni lehet Ferenczynél, Str. Mocioni (Orczy-utca) 21. 3480

STRADA COASEI (Kasza-utca) 20. számú 48 [3-4] éves telek eladó. 3478

ÖT ES FÉL kat. bold szőlő Pancotán teljes felszereléssel, idej terméssel eladó. Értekezhetni Naszády Str. Iosif Vulcan 12. Délután 4-2-3-ig. 12526

GYÖNYÖRÜ modern 8-7 szobás magánházak eladók. Bővebbet Wallinger irodában. 12389

STRADA OITUZ (Més-utca) 56a) számú ház olcsón eladó. 3449

ELADÓ házak, szőlők, birtokok általánosan előjegyzésben Wallinger-irodába. 1281

STRADA CARTAN (Angyal-utca) 18a) számú ház eladó. 3456

ELADÓ Str. Pescarului (Büköly Imre-utca) 5., melyben értékes borspines van. Bővebbet Wallinger-irodában. 12390

ELADÓ ház. Str. George Jonescu (Gróf Károlyi-utca) 3. elfoglalható 5 szobás modern parkettás lakással Sáros F. Vilmosnál, Arad, Str. Alexandri (Salac-utca) 3. 12528

Ellátás.

TELJES ellátást keresek Calea Saguna közelében. Ajánlatokat leveleiben kérek Cím Kelet hírlapíróda. 12528

ÖZVEGY URINÓ két iskolás fiút teljes ellátásra elfogad. Cím a kiadóhivatalban. 3465

FIATAL EMBER teljes ellátást nyújthat. Cím a kiadóban. 3459

TELJES ELLÁTÁST keresek uri családnál. Ajánlatokat „Hivatalnok” jellegre a kiadóhivatalba kérek. 3474

KÉT HIVATALNOK jó házikosztot keres a belvársban. Ajánlatokat a kiadóhivatalba kérünk. 3482

KÉT HÁROM hivatalnok teljes ellátást kaphat uri családnál. Cím a kiadóban. 3489

Üzletek.

PECICAN forgalmas helyen, egy fűszert üzlet korszerűvel, teljes berendezéssel, betegség miatt eladó. Cím a kiadóhivatalban. 3454

Oktatás.

GYORS-ÉS GÉPIRÓ ISKOLA. Bulev. General Dragalina (Apponyi-körut) 8. Gyors-és gépirás. Könyvelés, levelezés számtan. Beiratkozások az iskolában délelőtti 10-12 és Engelnél, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-utca) 2. 3477

Különféle.

FELSZÓLITOM AZON URAT, ki lakásomról farkas-kutyámat elvitte, hozza vissza, mert ellenkező esetben névleg fogom felszólítani. Mihailovits Sándor, Calea Saguna 17. 3464

TARSÁT KERESSEK vállalatombhoz nagy tőkével 30% jövedelem biztosítva. Komoly ajánlatokat „Sürgős” jellegre a kiadóba kérek. 3490

MUNKATÁRS KERESTETIK egy virágzó vállalat kibővítése céljából 150-200.000 Lei tőkével. Biztos befektetés garancia mellett. Ajánlatokat „Társ” jelleg alatt Wallinger hirdetője továbbítja. 12384

Ha nem akar hirdetésével a kiadóhivatalba fűszert egy feladhat a következő helyeken

WALLINGER ISTVÁN hirdetésfelvétel irodája Str. S. Brancovici (Lázár Vilmos-utca.)

„KELET” hírlapfelvétel és hirdetésfelvétel irodája Str. Alexandri (Salac-utca) 1.

HAÁSZ ügynősköze Strada Romanului (Zrinyi-utca) 6.

MANDL Bulevardul Regele Ferdinand I (Boros Béni-tér) 15. szám alatti papírüzlet.

SZIRMAL adásvételi irodája Str. Tribunal Axente (Damjanich-utca) 14.

Dr. KLEIN MÓR könyvkereskedésében Bulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 12.

„VICTORIA” ártárus kereskedelmi iroda Piața Avram Iancu (Szabad-ság-tér) 15.